

**12:42 hs. COMPARECE EL TESTIGO RUBÉN IGLESIAS DÍAZ
17/04/2007**

GB: Que comparezca el testigo número 240 de la lista, Rubén... Don Rubén Iglesias.

[00:41]GB: Comparece Ud en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Sí.

GB: Si miente en este acto puede ser Ud condenado a pena de prisión, multa y accesoria inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, alguna cosa, alguna relación que pueda impedirle o hacerle difícil decir la verdad hoy?

T: No.

GB: ¿Conoce a algunos de los procesados?

T: Sí.

GB: A varios, ¿tiene relación de amistad con ellos, de amistad íntima?

T: Sí, con uno.

GB: ¿Con quién?

T: Con Emilio.

GB: Con Emilio Llano.

T: Uhm no bueno.

GB: Suárez.

T: Eh, Suárez Trashorras.

GB: Con Suárez Trashorras, ¿es amigo íntimo de Emilio Suárez Trashorras?

T: No, no, amigo nada más.

GB: Conteste, en primer lugar, a las preguntas que le va a dirigir la acusación constituida por la Asociación 11 de Marzo afectados del terrorismo.

[01:21] ACUSACIÓN ASOCIACIÓN 11 DE MARZO AFECTADOS DEL TERRORISMO

Con la venida de la sala, nos vamos a adherir a las preguntas que formulen la A4 y la A6.

[01:30] ACUSACIÓN CONSTITUIDA POR DOÑA PILAR MANJÓN GUTIÉRREZ Y OTROS

Si, con la venia de su señoría, eh, eh, Ud a manifestado que Emilio Suárez Trashorras, le conoce Ud de... dedicarse al tráfico de hachís.

T: Uhm

¿Sí?

T: Sí, sí.

Vamos a ver, ¿conoce Ud también a Javier González Díaz?

T: No.

Eh, se le conoce como el dinamita.

T: A si, bueno le conozco por Javi nada más, no lo sabía eso.

Lo conoce por Javi, de, que relación había entre Javier, Javi como Ud le llama y Emilio Suárez Trashorras.

T: No tengo ni idea, se que les veía siempre juntos nada más.

Estaban siempre juntos.

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿No es verdad que a través de Javier contactaba Ud con Emilio Suárez Trashorras para el tema del hachís?

T: No, no, no, no, o sea, cuando no localiza a Emilio él ve a Javi y pregunta por él, por si sabía dónde estaba, nada más.

¿Por si sabía dónde estaba Emilio?

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿Para el tema del hachís?

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿Sabe Ud que relación tenía Gabriel, conoce a Gabriel Montoya...

T: Si.

.....Gabi, Baby, el Guaje?

T: Uhm, Uhm (afirma).

Eh, ¿era amigo de Javier González?

T: Bueno, los conocía de que andaban con Emilio, nada más, Javi, el Gabi y Emilio lo veía pero con quién me hablaba yo era con Emilio nada más.

Y ¿no manifestó Ud que la relación entre Gabi y Javier, era práct... que, que Ud incluso creyó que eran familia?

T: Sí, yo creía que eran familia pero no, bueno sabía...

Pero, ¿por qué estaban siempre juntos y había una relación entre ellos muy estrecha?

T: No, como los veía siempre juntos pensé que eran familia nada más.

Bien, eh, vamos a ver, eh, eh, Ud estaba interesado en comprar, eh, hachís a Emilio Suárez Trashorras a finales de febrero de 2.004, ¿es verdad?

T: Sí.

¿Es verdad que, a finales del mes de febrero le comunican a Ud o Ud se enteraron que va a llevar unos moritos, y perdón por la expresión pero ha si figura en las diligencias, que van a llegar a Asturias con, una partida un cargamento de hachís?

T: Sí, bueno eso me entere pero Uhm.

¿Llega a finales de febrero?

T: Sí, sí, sí.

Y ¿qué es lo que hace Ud cuando se entera de que va a llegar, eh, esta partida traída por estas personas?

T: No, bueno yo estaba pendiente de que quería comprar hachís porque por aquel entonces, era consumidor y nada sólo me interesaba eso comprar.

¿Comprar?

T: Uhm, Uhm (afirma).

Eh, ¿es verdad que, el día 27 de febrero, escuchó Ud decir a Emilio, eh, dirigiéndose a Gabriel, que tenía que irse al piso de Emilio a esperar a unos moros que traían el hachís?

T: Sí.

¿Es verdad que Ud al día siguiente, eh, un domingo, quedaron en una cafetería con Emilio y con Gabriel?

T: Sí.

Y ¿qué aspecto tenían, esta, era, eh, el día 29 de febrero, verdad?

T: Si.

Por la mañana.

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿A qué hora era?

T: No se la hora, pero se que era temprano.

Y ¿vio a Emilio y a Gabriel?

T: Si, a los dos.

¿Qué aspecto tenían, me refiero como iban vestidos, que tenían...?

T: Hombre las vi vestidos, a Emilio, si mal no recuerdo, iba de chándal o así, era un domingo por la mañana y me extrañaba porque me decía que había salido por ahí de noche, me extrañaba verlo así vestido.

¿Le dijeron, tenían cara de no haber dormido en toda la noche?

T: Exacto.

¿Le dijeron que habían estado de copas?

T: Sí.

Y, ¿eso a Ud le sorprendió?

T: Sí.

¿Por qué?

T: Joe, por el hecho de cómo lo vi vestido.

Eh, declaró Ud porque a Emilio, Emilio es muy pijo, se arreglaba mucho.

T: Sí, o sea, solía salir bien, bien vestido hasta de corbata o tal y lo vi en chándal y me extrañó eso.

De hecho le llamaban “El Tito Blume”.

T: Sí.

¿Manifestó eso Ud en el juzgado?

T: Sí.

Y, ¿aquel día no tenía ese aspecto de venir de fiesta?

T: No, no.

¿Venían con, eh, barro?

T: Bueno, yo lo vi eso con mal aspecto, si en chándal, eh, sucio, pero....

¿También a Gabriel?

T: Sí, a los dos.

¿Conoce Ud a Sergio Álvarez?

T: Sí.

¿De qué le conoce?

T: Nada de vista, de hola y adiós y nada más.

¿Sabía Ud si Sergio Álvarez tenía deuda con Emilio Suárez Trashorras?

T: Yo exactamente no lo se, de oídas algo se oía pero que yo lo sepa con exactitud no.

¿No manifiesta Ud que Emilio le estaba pidiendo a Sergio que le pagara la deuda de hachís?

T: No, no.

¿Sabe Ud si Sergio realizó algún viaje a Madrid?

T: Yo con exactitud no lo se, pero por lo que decía la gente si.

¿Qué sí había venido a Madrid?

T: Sí.

¿A qué? Si, que es lo que escucha Ud

T: No se, no tengo ni idea.

¿Trayendo algo?

T: No se, se decía que estaba pues, dando viajes, nada más pero no se sabía pa qué

Y a la persona que conocen como Jimmy, ¿de qué le conoce Ud?

T: De nada, de vista nada más.

De vista.

T: Uhm, Uhm (afirma).

Y, ¿sabe Ud si hizo también algún viaje?

T: Si, con lo mismo que Sergio que se andaba dando, eh, viajes pa, pa él.

Para Emilio.

T: Si.

Porque tenía deudas con él del tema de las drogas.

T: Si, si, al parecer si.

Eh, eh, ¿Ud conoce a Carmen Toro?

T: Si.

¿De qué la conoce?

T: Del instituto.

Y, ¿de qué...estaba relacionada con Emilio?

T: Si claro era la mujer.

Era su mujer.

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿Ud ha llamado al móvil de Emilio, al teléfono móvil de Emilio, Ud lo tenía?

T: Sí.

¿Es verdad que en algunas ocasiones contestaba Carmen?

T: Sí.

¿Llamaba Ud a Emilio y contestaba Carmen en el móvil de Emilio?

T: Si.

¿A Ud le han presentado a una persona marroquí como Rafa?

T: No.

Ud manifiesta que... que Emilio había encargado a Rafa una pistola.

T: No, no.

¿No?

T: Uhm, Uhm (afirma).

¿A otra persona conocí también marroquí, conocida como el conejo, eh, Ud le ha visto en alguna ocasión?

T: No.

No le ha visto ni en Asturias ni en Madrid.

T: No.

¿No es verdad que Emilio le propuso bajar a Madrid para adquirir esa pistola a Rafa?

T: No.

¿Por qué estuvo Ud llamando a Emilio Suárez el día 28 de febrero que le realizó diversas llamadas?

T: Joe, pues con la idea esa, de comprar hachís.

En todo caso, sabía Ud por estas referencias que ese día 27 iban a subir unos marroquíes a una persona de origen árabe a llevar hachís a Emilio.

T: No, conocía de que se estaba esperando eso, que iba a subir alguien hachís y yo como era consumidor, pues estaba pendiente de eso y llamaba constantemente pa poder comprar algo.

¿Qué relación tenía Emilio con un funcionario del Cuerpo Nacional de Policía, si Ud lo sabe?

T: O sea, yo la relación que sabía que tenía, era que el funcionario era amigo del padre, según decía Emilio.

Y, ¿Emilio tenía una relación con él y frecuente?

T: Sí que tenía relación, pero no se la frecuencia con la que...

Vamos a ver, Ud manifiesta que Emilio le dijo que el Policía le avisaba cuando iban a meter presión en la calle para que estuviera calmado y parara un poco su actividad de drogas.

T: Sí.

¿Recuerda Ud haber manifestado eso?

T: Sí.

¿Y le consta a Ud que eso era así?

T: Sí.

Pues no hay más preguntas señoría.

GB: Gracias,

[09:22] LA ACUSACIÓN CONSTITUIDA POR DOÑA ANA ISABEL GONZÁLEZ PICOS Y OTROS.

No hay preguntas señoría.

GB: Las acusaciones, ¿alguna pregunta?

[09:41] LA ACUSACIÓN DE DOÑA ANGÉLICA GERIA CORTES Y SU HIJO MENOR DE EDAD.

Si, con la venia de su señoría, eh, por Angélica Geria Cortés y su hijo menos de edad, permíteme, ¿Ud recuerda la declaración que prestó ante la Guardia Civil?

T: No la recuerdo muy bien, hace tanto tiempo.

Es que se lo han preguntado recién y... y parece ser que no se acordaba de ese extremo, pero recuerda haber oído hablar a Emilio de una tal Rafa, el cual, le había encargado, hace un año aproximadamente, una pistola en Madrid.

T: Es que con exactitud no lo recuerdo, yo las veces que he oído hablar del tal Rafa fue después de todo esto, en los.... los telediarios y eso.

Y, ¿no recuerda que Emilio le haya pedido a Ud que le acompañara a Madrid a recogerle y pasar un par de días de fiesta, desconociendo si finalmente Emilio fue por su cuenta?

T: No, no, no, no lo recuerdo.

En todo caso, cuando Ud declara ante la Guardia Civil, lo que declaro era la verdad.

T: Sí, si mal no recuerdo.

GB: Bueno, la pregunta así genéricamente considerada se entenderá, salvo las rectificaciones que se hayan producidos en sala y con otro matiz, creo que declaro en condición, ¿eh?

Efec.....Efectivamente señoría, simplemente como este tema no lo matiza sino que no lo recuerda.

GB: Ya, ya, pero es que hay que dar todos los datos, entonces por eso los damos.

Bien, tal vez sería mejor, señoría, leerle el párrafo....

GB: No, no, no, no, no hay contradicción alguna, siga preguntado, como detenido incomunicado declaró, folio 16.304, tomo 55

Bien, no hay más preguntas señoría.

GB: ¿Alguna acusación más?

GB: Las defensas.

[11:12] LA DEFENSA DE SERGIO ÁLVAREZ

Por la defensa de Sergio Álvarez, ¿es cierto que Ud todo lo que sabe en relación con Sergio Álvarez Sánchez respecto de estos hechos que Ud declara ante el juzgado y anteriormente ante...ante la policía, todo lo que Ud sabe y ha oído, en realidad, proviene de comentarios o rumores de otras personas?

T: Sí, sí, esto todo comentarios de la gentes de por allí, del barrio.

¿Qué por tanto Ud mismo no sabe nada?

T: No, vamos o sea, no me las creo por eso, porque son solo rumores.

Muy bien, pues no hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

[11:41] LA DEFENSA DE CARMEN TORO

Si, con la venia, por la defensa de Carmen Toro. A manifestado Ud que jamás ha tenido contacto telefónico con la señora Carmen Toro, ¿puede confirmarlo?

T: No, yo el teléfono de Carmen no, pero igual en alguna ocasión yo he llamado a Emilio y se ha puesto ella.

¿Pero ha sido simplemente cuando Ud llamaba a Emilio?

T: Sí, sí, sí.

¿Podría decirnos en que han consistido esas llamadas en las que le cogía el teléfono la señora Carmen Toro?

T: Nada, me cogía y me decía que no estaba y ya está.

¿No ha hablado con ella, nunca, acerca de hachís ni de otros negocios?

T: No.

No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

[12:22] LA DEFENSA DE ANTONIO IVÁN REIS PALACIO

Si, con la venia de, ¡huy! perdón, con la venia, por la defensa de Antonio Iván Reis Palacio. Eh, Ud tanto en su declaración ante la Guardia Civil, que consta al folio 16.319 y a presencia judicial, eh, ha manifestado que Ud le constaba, porque se lo había comentado Fraga, que tanto Jimmy como Sergio habían sido amenazados con una pistola, ¿esto es cierto?

GB: Claro, preguntado así estamos, siempre, consiguiendo, cuando menos, que las preguntas sean capciosas o sugestivas **ininteligible**, no obstante conteste.

T: No bueno yo había declarado eso de que según los rumores de la calle, de que habían pegao viajes obligaos y tal.

Eh, ¿no es más cierto que Ud declaró que se lo había comentado Fraga?

T: Si.

¿O sea es Fraga quién le comenta a Ud...

T: Uhm (**afirmación**).

.....qué había habido un altercado en el que les habían amenazado con una pistola?

T: Sí.

No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más?

[13:20] LA DEFENSA DE RACHID AGLIF

Con la venia del excelentísimo, sólo señor, a preguntas de las acusaciones Ud ha dicho que esperaba en, a que, en aquella ocasión unos magrebíes para comprar porque era Ud consumidor.

T: Sí.

¿Esto ha ocurrido solo en aquella ocasión o cada vez que Ud tiene información que venían magrebíes a vender?

T: No, no, no yo solo estaba esperando aquella vez.

Solo en aquella ocasión.

T: Sí, sí, sí, pero bueno estaba esperando pa comprar, pa consumir y he compra por otros laos.

¿De...desde donde la tenía la información, señor?

T: ¿Cómo?

¿Dónde tiene la información que iban a venir, los, los magrebíes?

T: De Emilio.

En otra ocasión, ¿no tenía otra?

T: No, no.

La única vez señor, ¿verdad?

T: Sí.

Muy amable.

GB: Gracias, ¿alguna más?

[14:12] LA DEFENSA DE RAFA ZOHUIER

Sí, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zohuier. Buenos días, vamos a ver, le queríamos, en primer lugar, preguntar, ¿desde cuando Ud tiene constancia de que Emilio Suárez traficara con hachís?

T: Pues desde mucho antes de lo ocurrido.

¿Sabe de donde traía el hachís si lo compraba en Madrid en, eh,...?

T: No, no tengo ni idea de donde salían.

Eh, ¿sabe si tuvo sobre el año de noviembre, diciembre, eh, de octubre de 2.003 problemas con hachís en mal estado?

T: Pues no lo recuerdo.

¿Sabe si Emilio Suárez Trashorras, eh, traficaba a espaldas de Antonio Toro con hachís o..?

T: No, no lo sé.

¿Sabe si tuvo algún problema, con, eh, después de la boda de Emilio, tuvo algún problema con su cuñado?

T: No, no lo sé.

¿Saben si Emilio Suárez Trashorras y Carmen Toro viajaban a Santander.

T: No, no tengo constancia.

Eh, ¿sabe si Emilio Suárez Trashorras alguna vez le comentó que tenía amigos, eh, amigos magrebíes, marroquíes en Madrid?

T: Si, si me lo comentó.

Si, ¿le dijo desde cuando, eh, bueno, le comentó en algún momento desde cuando los tenía?

T: No, no me comentó desde cuando.

¿Le habló de un tal ¿???????

T: No, no me habló de nombres.

¿Sabe, desde, viajaba muy frecuentemente Emilio Suárez Trashorras a Madrid?

T: Se que viajaba pero no sé a donde.

¿Sabes si viajaba a conseguir hachís?

T: No tengo ni idea.

No hay más preguntas, muchas gracias.

GB: Gracias, ¿alguna más?

[15:48] LA DEFENSA DE JAVIER GONZÁLEZ

Si con la venia de la sala, la defensa de Javier González. Ud a Javier González, ¿le llamaba el dinamita?

T: No, no Javi.

Javi, ¿no? Ud ha dicho que siempre veía a Emilio y a Javier juntos, pero como dice siempre arriba juntos, ¿por qué dice después que aquí acaba de declarar que hablaba con Javier para pedirle... preguntarle donde estaba Emilio?

T: Hombre normalmente cuando los veía por ahí estaban juntos y sino veía a uno u a otro y cuando no veía a Emilio que era a quien buscaba yo, le preguntaba a Javi, si lo veía por la calle.

Ya, ¿Ud recuerda que a Javier solía localizarlo en la panadería, La Magdalena?

T: Sí.

¿Sobre las 10 de la noche era aproximadamente cuando solía estar él allí?

T: No ¿????????????????? lo recuerdo, pero se que solía frecuentar aquella panadería.

¿Sabe si allí trabajaba la actual compañera de Javier?

T: No lo conozco.

Vamos a ver, otra cosa que Ud ha dicho es, ,eh, que sólo hablaba con Emilio, ¿con Javier nunca habló ni de hachís ni de ninguna otra cosa?

T: No

Ninguna pregunta más señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más?

[16:50] LA DEFENSA DE ANTONIO TORO

Si con su venia señoría, la defensa de Antonio Toro. ¿Conoce, ha oído hablar de una persona que llaman Nayo?

T: Sí.

¿Sabe Ud si la persona a la que llaman Fraga tiene un hermano que es amigo de Nayo?

T: No, no conozco a ningún hermano de Fraga.

No hay más preguntas, gracias.

GB: Gracias, ¿alguna más? Ya se puede marchar, gracias